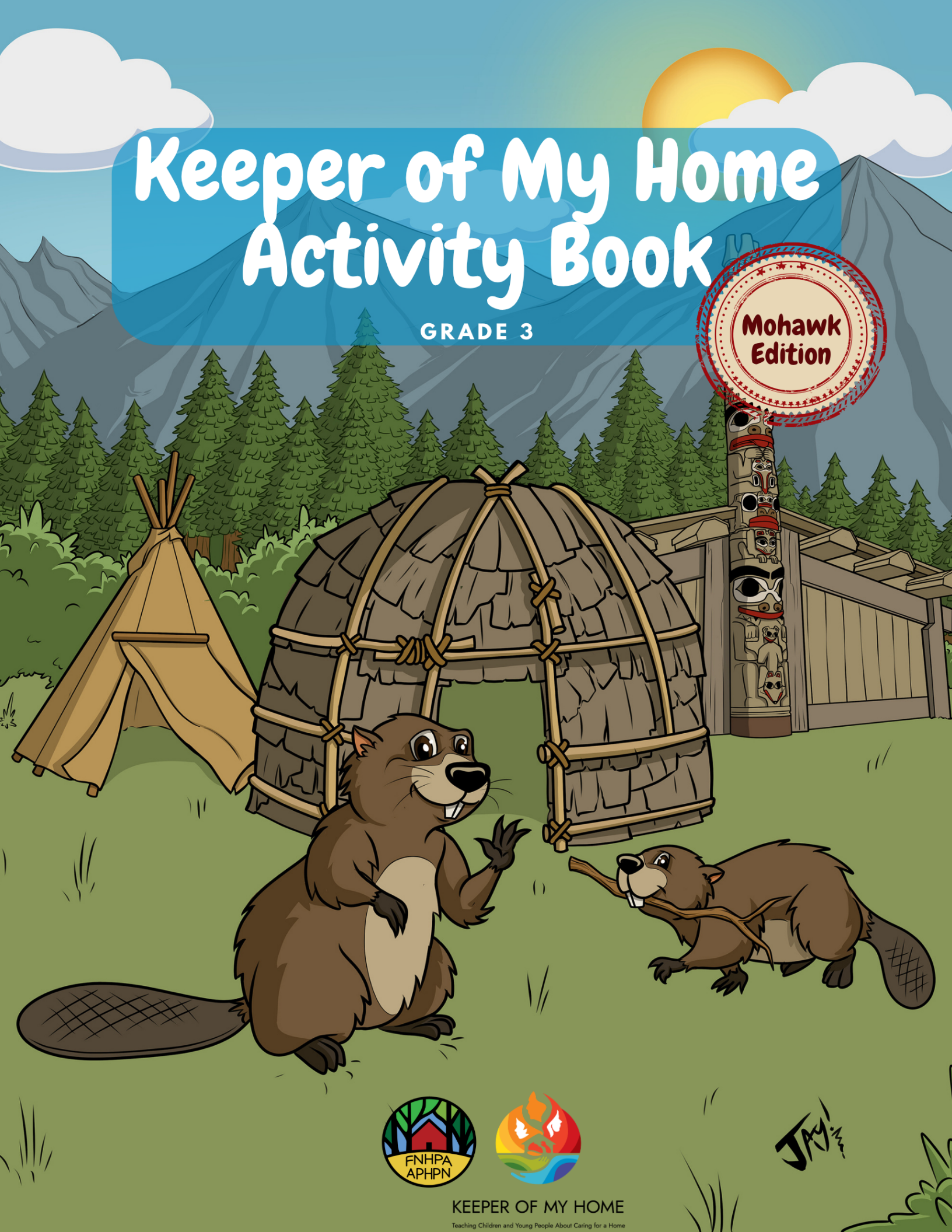


Keeper of My Home Activity Book

GRADE 3

Mohawk
Edition



Jay's

KEEPER OF MY HOME

Teaching Children and Young People About Caring for a Home



Atenonhweratónhtshera'

Kwahs ionkwatonhnháhere' ne í: The First Nations Housing Professionals Association (FNHPA) tsi takwahawíhten' ne Keeper of My Home ionteweienstákhwa' kahiatónhsera'. Onkwehón:we thotinsonsó:ton tánon' ionterihwaienstákhwa' ronterihwatsterísta', ratihiá:tons, ratiráhsta' tánon' kanakerahserá:kon ratinákere' tetiawehtáhkwen ne Keeper of My Home ionteweienstákhwa' kahiatonhserisa'ánion.

Í: FNHPA tonsaiakhinonhwerá:ton' ni ò:ní' ne Canada Mortgage tánon' Housing Corporation tánon' tsi nihá:ti thotiniarotáhrhon tsi nahatíhsa' ne Keeper of My Home ionteweienstákhwa'. Candace Bennet, né:ne tsi níká:ien Ohén:ton Í:iente' Tiakoniarotáhrhon ne First Nations Housing Professionals Association, tsi na'onkhiiate'shén:non' aiakwáhsa' ne kí:ken ionteweienstákhwa'. Brooke Duggan, the Housing and Wellness Program ierihwahserón:nis, tsi na'ekararahstánion ne kahiatonhsera'shòn:'a. Nok ò:ní', tonsahtshitewanonhwerá:ton' ne Jay Odjick tsi níiaonnià:te' tsi naharahstánion'.

Tieia'takwe'ní:io tsi Niiontaterihwinéhtha'

Keeper of My Home kanién:te' ne ratiksa'okòn:'a tánon' ken' nithotiiòn:sa ahotirihónnien' naierihwaienteríhake' ne tsi naiontenonhsatsté:riste', tsi naié:iere' naiakota'karitéhake' tánon' tsi naiontaten'nikòn:rarake' tsi naontaiontenonhsateweièn:ton'. Tó:k niiori:wake' takaiénhne' enkahtharáhkwenke':

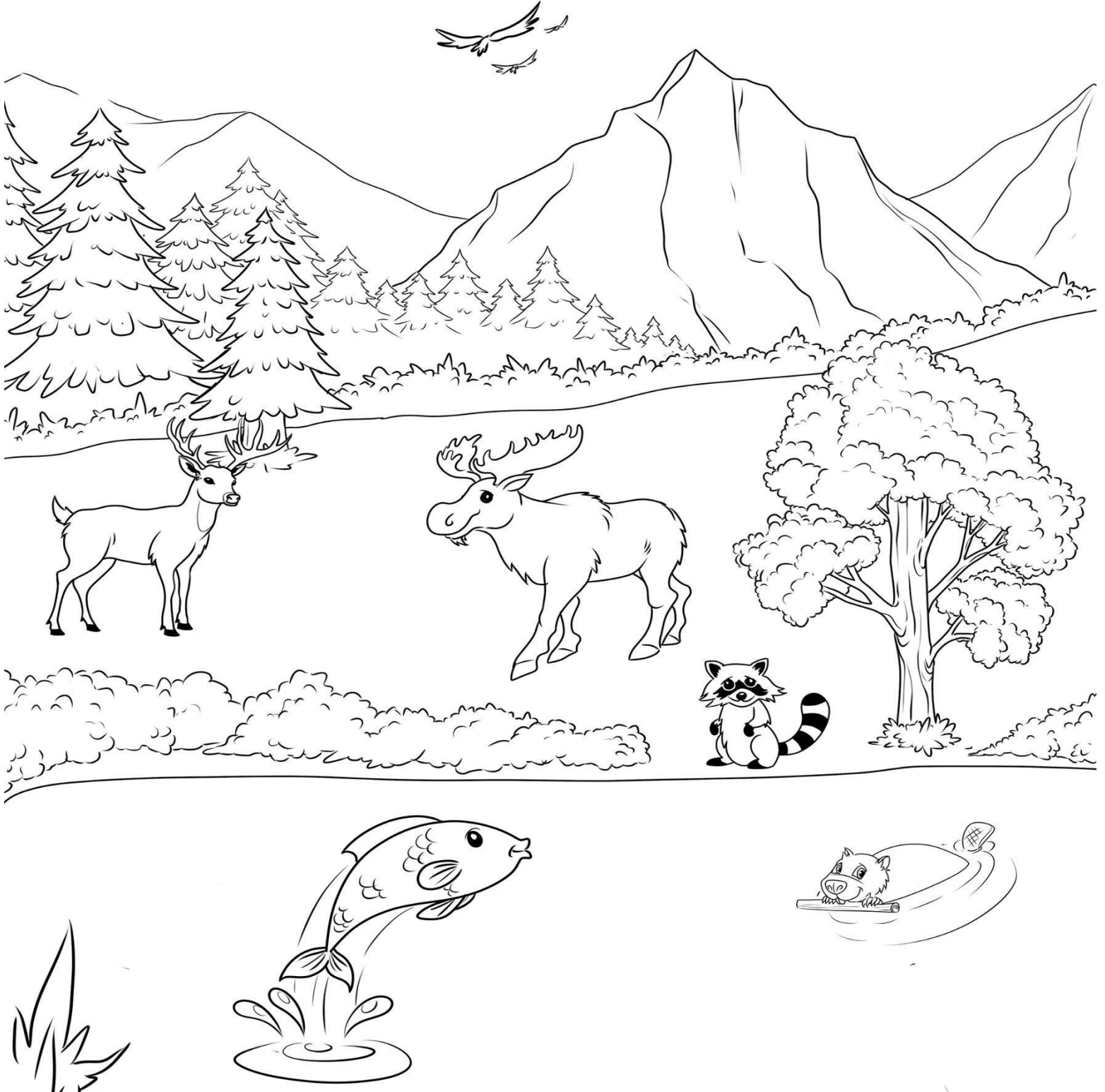
- Onkwehonwehnéha Aieweientéhta'ne'
- Onkwehonwehnéha tsi Thotinonhsó:ton Karihwahrátie'
- Tsi Naiontenonhsatsté:riste'
- Tsi Naontaionteweien:ton'

Thia'teiori:wake ió:ien ne tio'k naierihwáhsere' ne kwató:ken nitiakó:ien tatiatén:rohwe' tánon' káhsere' ne tsi nahò:ten' tó:k niiokwèn:rare' kari'wanóntha'. Ioneweienstákhwa' tánon' a'arà:ke teieientákhwa' ken' ní:kare' oh naiá:wen'ne' iakorihonnién:ni á:iontste' aiontaterihónnien' ne ronteweienstha'. Tsi kahiatonhseríson, enwá:ton' sénha ísi' nón:we' naiakhirihónnien' néne é:so iori:wake aionton'wesénhstahkwe'.

Kèn:'en kahiatonhserá:kon, kaié:ri niiori:wake' enieka'én:ion': kenorónhkhwa' tsi nón:we' nikì:teron, katenonhsaienté:ri, enkkwé:ni' akatahsnié:nen tsinikì:teron tánon' akaten'nikòn:rarake' ne kèn:'en kanónhskon. Nè:'e kí' wáhi ensahsnié:nen' nahsherihónnien' tsi niiorihowá:nen naontaiontenonhsateweièn:ton'

Thiká:te': Ionhsohkwáhrhos

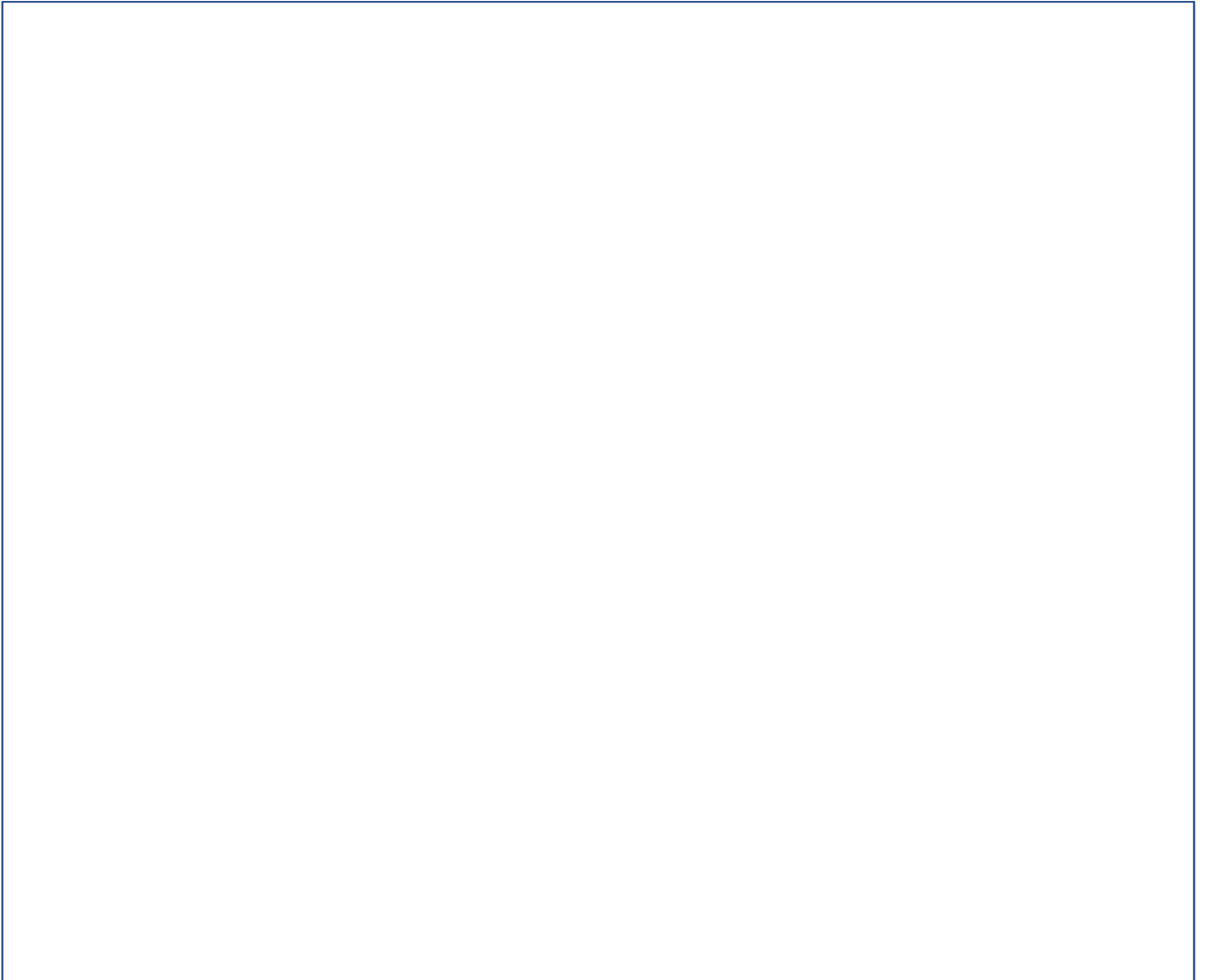
Tho nitewatátken nok niiehti:kens ne lethí'nisténha Onhwéntsá' né:ne kakwenienhstentsherá:kon. Oh naiá:wen'ne' enhsathró:ri' tsi niiorihowá:nen tsi ní:tsi ioterihwahtentià:ton ne tsi na'tehóntere' ne ón:kwe tánon' sha'oié:ra'. Ha' sahsohkwáhrho kí:ken átste' karahstánion.



Thiká:te': Ionhsohkwáhrhos

Ì :i iethiiaten'nikonhrrátie' néne lethi'nisténha Onhwéntsá' tánon'
ionkwaterièn:tare' nok tewakweniéhstha' ne tsi nitionkhiatka'wén:ni
ne ohné:kanos, ówera' tánon' ne ó:tsiste.

Ha' o'neróhkwakon nontáserahst ne lethi'nisténha Onhwéntsá' eh
ní:ioht thonwanatka'wén:ni ne onkwe'shòn:'a.



Thiká:te': Ionhsohkwárhros

É:so káhsta ne ohné:kanos. Nó:nen á:iontste' ne ohné:kanos, ne kí' kén:ton tetsarónhkwen naká:, átste' nok ò:ni' kanónhskon tewátston. Ha' o'neróhkwakon na'tontáserahst ne teiorì:wake tsi ní:ioht tsi á:iontste' ne ohné:kanos ne kanónhskon.



Thiká:te': Ionhsohkwáhrhos

Ionkwarihowanáhse' ne aietewahrió'kawine' nok naietewató:rate'.
Tionkhiiatka'wén:ni ne kákhwa', kaio'ténhsera' tánon'
naontetewatatawihtánion'. Tho nè:'e niionkwarihò:ten tánon'
nitewaweienno:ten.



Thiká:te': lenà:nons

Ha' ísenahn tsi naho'ténhshon tkawennaié:ri iontewennaiéntákhwa' nikawén:nare'.

1. _____ nó:nen satenawiróhare.
2. Tóka' sathón:te' kheh iohstaren'hátie', tóka' nòn:wa' _____.
3. Ken' _____ satá:wen oh naiá:wen'ne ahseónhstate' ne ohné:kanos.
4. Sahténtia't ne kanóhares tóka' _____.
5. Ionní'taiéntákhwa' khok ia'sá:ti ne _____, tóhsa kheh thia'sanonhwen'skerón:ti.
6. _____ tsi nahshnekahnó:ton' nó:nen satstáhsion ne ionhtsohare'tákhwa'.

Owenna'shòn:'a

Sashnekahnó:ton

Teiohonro'tatíhen

Nikarihwésa

Watahkwén:ni

Katshè:takon

Shní:rat

Thiká:te': Ierihwarò:roks

Ha' serihwarò:rok tsi ní:tsi ehshenónhstate' ne tsi tehsekhonnià:tha'.

Sehià:rak ki' ken' naho'ténhshon ehshkwektánion':

- Aráne' teiorì:wake tesaterien'tatshén:ri ne tsi ní:tsi tóhsa ahsathnekaié:sahte'.
- Ohsóhkwa', karáhston tánon' tsi kahiatónnion
- Tsi Nahò:ten' Enkonwaiátsheke'
- Tsi nisahsennò:ten nok ò:ni' tsi kahiá:ton shá:wi

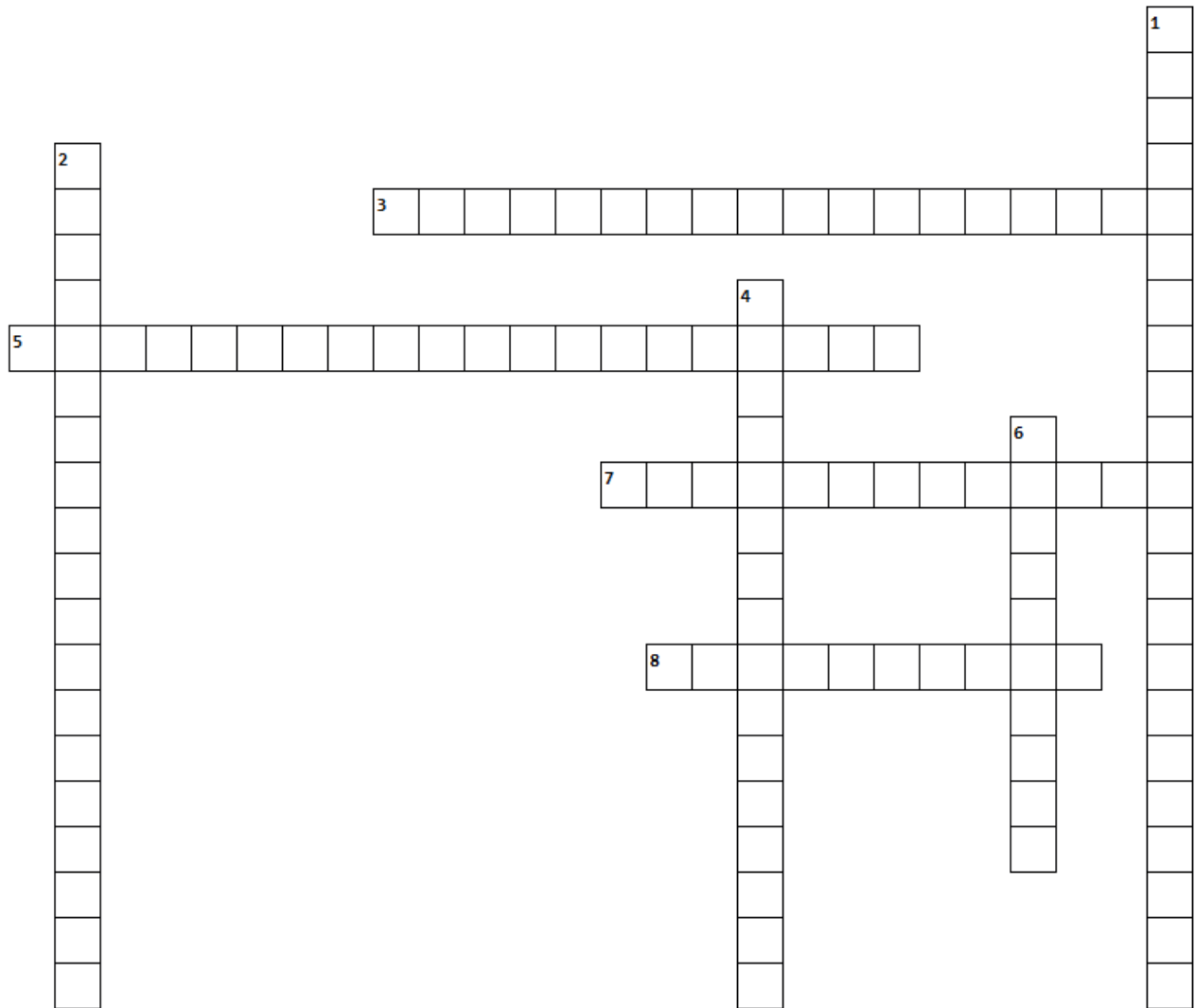
Thiká:te': le'niakenhstákhwa'

Iorihowá:nen ne ón:kwe
aierihwahserón:ni'. Ha' íserahst ne tsi
ní:ioht tsi wahsonhtontiónnion tsi
tisanónhsote' tánon satenonión:ni' ne
tsi ní:ioht tsi ahse'niá:ken'ne' nó:nen
othé:nen tenka'nikonhrhá:ren'.



Thiká:te': Tewatewenni:sas

Sewennatshén:ri tánon' tatseríthon tsi nahshiá:ton
no'nerohkwakónhshon.



EHTÀ:KE

3. Ehta'kéhshon _____ tóka'enió:teke' ne satahkwénnia'.
5. Sewarihwahserón:ni ka'k nón:we' aten'èn:rakon _____ ne sahwá:tsire.
7. _____ énhontste' kanakwé:kon iahonnehtánion' ne ron'swáhtha'.
8. Tóhsa nonwén:ton _____ ne ó:tsiste.

TSI TEKAIÁ:KON

1. Enwattokáhseke' ne _____ tóka' othé:nen kaièn:kwarote' ne kanónhskon.
2. Iorihowá:nen ne ón:kwe othé:nen _____ ka' shí:ken othé:nen enió:teke'.
4. _____ énhontste' ne ron'wà:tha' nahon'swà:tahkwe.
6. 911 ia'satewennáta tóka' othé:nen _____.

Thiká:te': Teiontenróhstha'

Tesatén:rohst ne owén:na' tánon' tsi nahò:ten' kén:ton.

1. Tekahswathè:tha', wa'tarihà:tha' tánon' katsí:rote'
2. Tio'k nahò:ten' orihwí:io aión:ni' né:ne tóhsa taiako'nikonhrhá:ren'
3. Tio'k nikahonro'tò:ten né:ne akahnekaré:ni'
4. Tio'k ónhka'k iakoteríhonte' naion'swahtánion'
5. Tio'k nahò:ten' aónttoke' tóka' kaièn:kwarote'
6. Tio'k nahò:ten' iótteron tánon' thitiawenhstsi:'on kari'wanóntha' né:ne aionterihwatsté:riste'

Owenna'shòn:'a

Ion'swáhtha'

lotékha'

ló:to'kte'

lotékha'

Ion'swahtákhwa'

Tkahnekíneken's

lakoia'tanohstá:ton

ohonrò:ta'

Ó:tsiste'





First Nations Housing Professionals Association
L'Association des professionnels de
l'habitation des Premières Nations



KEEPER OF MY HOME

Teaching Children and Young People About Caring for a Home

www.bit.ly/keeper-of-my-home

info@keeperofmyhome.ca

(613) 702-4498

1-800-360-6114

473 Kokomis Inamo

Unit # 1

Pikwakanagan,
ON K0J 1X0